



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

Обіжник ч. 3/09

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

10 лютого 2009

СПРАВА: Спортовий Вікенд

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що в днях 22-25 травня 2009 в Тарасівці провізорично запланований Спортовий Вікенд для молодшого юнацтва (від 7 років вгору) та старшого юнацтва (до 15 років). Реєстрація у п'ятницю вечером – виїзд додому у понеділок після сніданку. Кожна дитина мусить мати дорослого опікуна. У програмі передбачені слідуєчі види спорту: їзда верхи на конях, плавання, go-karting, стрільба луками, вимарш, катання на лещатах у Ski Centre і т.п. Приблизний кошт: молодше юнацтво £90, старше юнацтво £95, дорослі £35 (нічліг і харчування). Щоб улегшити організаційну підготовку просимо, щоб осередки повідомили спортового референта, друга Йосифа Купранця (email joseph.kupranec@eds.com або тел 07966 127009) не пізніше суботи **7 березня 2009** про приблизне число учасників з Вашого осередку. Як не буде досить зацікавлених то табір буде відкликаний.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний
голова

Роман Панас
діловий секретар

Circular No 3/09

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

10 February 2009

ITEM: Outdoor Pursuits Weekend

Dear Members

Please be informed that an Annual Outdoor Pursuits Weekend is provisionally being planned in Tarasivka on the Bank Holiday Weekend of 22-25 May 2009 for molodshe yunatstvo (from 7 years of age) and starshe yunatstvo (up to and including 15 years only). Registration Friday evening; Monday departure after breakfast. Each child must be accompanied by a parent or guardian. Provisional activities include: horse riding, go-karting, swimming, archery, mini-hike and visit to Ski Centre. Approximate costs at this stage: Molodshi - £ 90, Starshi - £ 95, and Adults - £ 35 (accommodation & meals only). At this stage we are looking for numbers only: could all oseredky please contact the Sports Rep Joe Kupranec either via email (joseph.kupranec@eds.com) or mobile (07966 127009) no later than Saturday **7 March 2009**. Please note, that if we don't get enough numbers then we will be obliged to cancel the Sports Weekend.